

# L'Écho des Voix sur berges

Dim. 23 juin 2024 13h - 20h # WWW.CRL10.NET

## QUELLE BELLE IDÉE !

Par Catherine Maisonnier - Présidente du CRL10

Quelle belle idée as-tu eu, cher et regretté Jean-Marie Bireaud, il y a bientôt 30 ans : ces berges pouvaient devenir des autoroutes et tu as imaginé qu'elles seraient des espaces de convivialité douce et partagée. Le chant choral, toi-même adepte depuis ta jeunesse, t'est apparu comme une idée évidente. Tu en fréquentais quelques-unes, qui sont toujours là d'ailleurs, et d'autres sont arrivées. 14 au début. 190 aujourd'hui ! Signe que ce moment est un vrai besoin pour un quartier, un arrondissement mais aussi pour tout le public et pour les chorales. C'est la deuxième intuition de cette belle idée : faire de cette fête militante, locale, écologique, un rendez-vous incontournable du monde choral amateur de Paris



et d'Ile-de-France. Tu vois, cher Jean-Marie, chaque édition est un hommage à ta vision ! Le CRL10, association d'éducation populaire, est fier de continuer à organiser ce grand moment annuel au bénéfice de

tant de monde. Je remercie particulièrement la Mairie du 10<sup>e</sup> pour son implication fidèle, la Mairie de Paris pour son aide financière, les chorales pour leur participation, les bénévoles pour leur implication et les équipes des salariés du CRL10 pour leur dévouement. Un hommage tout particulier à Eric Fusberg, qui pendant de nombreuses années a été une cheville ouvrière dynamique, bienveillante et réjouissante et qui nous nous a subitement quittés il y a peu. Il doit sourire de nous voir et de nous entendre en ce jour qu'il appréciait tant. L'an prochain sera un grand anniversaire, le 30<sup>e</sup> ! Nous nous y préparons déjà avec joie et dynamisme ! Nous vous souhaitons une très belle journée chorale !

## A L'ANNÉE PROCHAINE !

Par Jean-Marie Guezala - Directeur de l'espace Jemmapes et coordinateur général projets du CRL10



Le chant choral français est assez peu fédéré, nous l'avons déjà signalé à plusieurs reprises dans ce journal. C'est très dommageable car les revendications des chorales sont ainsi très éparpillées. De grandes fédérations essayent bien de faire valoir les qualités du chant choral mais force est de constater que ces mouvements ont des difficultés à recueillir l'intérêt d'une myriade d'ensembles, disséminés sur le territoire et se débrouillant finalement par eux-mêmes. Pourtant les besoins sont nombreux : formation des chefs et éducation vocale des choristes, lieux de répétition, lieux de concerts, subventions et financements privés, emploi

d'artistes, déclarations de salaires ou cachets pour des chefs, des pianistes répéteurs et des solistes ou orchestres, la communication, ... Bref ! Tout un champ économique parfois insoupçonné et c'est normal puisque l'objectif numéro un est bien la musique, le chant, les mélodies et les harmonies, les textes, les rythmes, et aussi l'ambiance, l'esprit de corps, la générosité... Le CRL10 qui a l'honneur et la joie d'organiser cette manifestation est conscient de tous ces enjeux. C'est pourquoi il s'associe autant que possible aux différentes initiatives dont la plus récente est cette grande enquête nationale réalisée par l'IAE de l'Université de Poitiers avec, notamment, l'Institut Français d'Art Choral et l'essentiel des grands représentants nationaux du chant choral (voir notre article en page 4). Espérons que ces démarches parviennent à faire prendre conscience à nos présidents de chorales et à nos chefs de l'importance de s'unir et de mieux informer les décideurs afin qu'ils puissent nous aider de manière plus résolue dans notre vie quotidienne et dans notre développement ! Notre prochain grand rendez-

vous est notre 30<sup>e</sup> anniversaire en juin 2025 ! Nous allons nous associer avec un chœur professionnel de grand renom pour réaliser le grand final des 30 ans. Nous aurons ainsi, grâce à la participation de ce chœur professionnel un apport technique et artistique de grande qualité qui sera l'occasion d'un travail approfondi tout au long de l'année prochaine. Alors, quels répertoires : des grands classiques ? de grands standards ? une création ?... Restez à l'écoute et si vous avez des suggestions, n'hésitez pas : voixsurberges@crl10.net ! Enfin, chères chorales, vous qui passez sur le Canal ce jour, vous qui nous connaissez mais qui n'avez pas rempli le formulaire pour la belle base de données des chorales de Paris et d'Ile-de-France, inscrivez-vous ensemble pour que nous puissions vous tenir au courant des prochaines réjouissances. Un seul lien : [www.voixsurberges.com](http://www.voixsurberges.com) !

Question subsidiaire : si nous étions, en 2024, pour une 29<sup>e</sup> édition, 190 chorales, combien serions-nous pour le 30<sup>e</sup> anniversaire... ?

A l'année prochaine !

## UN PLAISIR RENOUVELÉ ANNÉE APRÈS ANNÉE

Alexandra Cordebard - Maire du 10<sup>e</sup> arrondissement de Paris

Chère Madame, Cher Monsieur,

Est-il encore besoin de présenter le festival des Voix sur Berges qui, depuis sa création en 1995, est devenu un événement culturel majeur du 10<sup>e</sup> ? Temps fort du début d'été dans l'arrondissement, il contribue grandement à sa vitalité en célébrant le chant choral amateur durant une journée entière, et nous envions celles et ceux qui, peut-être, s'apprentent à le découvrir pour la première fois. Chaque année, c'est un plaisir renouvelé que d'entendre résonner, sur les berges de l'emblématique canal Saint-Martin, les voix des milliers de choristes réunis pour l'occasion. C'est aussi une réelle émotion, au-delà de la force artistique de l'événement, que de voir se concrétiser ce fameux vivre ensemble, si précieux pour le 10<sup>e</sup> et sa formidable diversité culturelle. Gageons qu'en cette année olympique, le festival prendra encore une nouvelle dimension, à quelques semaines du coup d'envoi des Jeux de Paris 2024. À compter du 6 juillet et pour tout l'été, ce même canal Saint-Martin accueillera exceptionnellement Paris Plages sur ses berges, pour offrir aux habitants et aux visiteurs un écrin de fraîcheur et de détente. Il verra aussi la flamme olym-



© Mathieu Delmestre

pique passer sur ses eaux, le 26 juillet, avant qu'elle ne rejoigne la Seine pour la cérémonie d'ouverture. La grande fête qui s'annonce sera belle pour les Parisiennes et les Parisiens ! Merci infiniment à toutes celles et tous ceux qui font vivre les Voix sur Berges année après année, et tout particulièrement le CRL10. Je ne peux conclure sans une pensée particulière pour son créateur, Jean-Marie Bireaud, qui nous a quittés l'année dernière et dont l'héritage résonnera, j'en suis certaine, dans chaque note chantée. Je pense aussi à Eric Fusberg, disparu brutalement le 26 mai dernier, qui depuis près de vingt-cinq ans consacrait tout son temps et son énergie au CRL10. Le 10<sup>e</sup> ne l'oubliera pas.

Fidèlement.

Voix sur Berges, un événement organisé par le CRL10, avec le soutien de la Ville de Paris et de la Mairie du 10<sup>e</sup> arrondissement.



Visitez le site web des Voix sur Berges, scannez ce QR Code !





**INFOS +**

Les Quais du Canal Saint-Martin sont réservés aux piétons pour l'évènement de 10h à 20h.

**Métro:** Colonel Fabien / Gare de l'Est

**Bus:** N° 46 & 75

**Contact:** 01 48 03 33 22

Défibrillateurs automatiques (Gymnases Jemmapes et Julie Vlasto / Delessert)

Secours Protection civile Quai de Jemmapes



# Programme 2024

	LIEU A	LIEU B	LIEU C	LIEU C BIS	LIEU C TER	LIEU D	LIEU E	LIEU F	LIEU G	LIEU G BIS	LIEU H	LIEU H BIS	LIEU J	LIEU K	LIEU L	LIEU S	LIEU L BIS	LIEU M	LIEU O	LIEU P	LIEU Q	LIEU R
	Pointe Poulmarch	Les Garibaldiens	Passerelle Récollets	Atmosphère	Le Poireau agile	Kiosque Villemin	Hall A	La voûte 127	Voûte Follereau	Jardin Follereau	Voûte Rodhain	Valmy	Delessert	Ilot Jemmapes	Collège Grange aux Belles	A la claire fontaine	Presley	École maternelle	Le 118	Espace Jemmapes	La passerelle Bichat	Hôtel du Nord
13h20 14h00	CHŒURS DE PROFS (91) 50 choristes comédie musicale / Répertoire de profs / Julien Joubert	CHORALE DES RITALIENS (93) 20 choristes Chants traditionnels et variétés italiennes		WEEK-END & FARNIENTE (93) 10 choristes Variété française et internationale	ENSEMBLE EVANESCENCE (92) 8 choristes Paris, gamin des rues, chansons françaises	POING D'ORGUE (Paris 19*) 22 choristes Choeur en spectacle	MÉLO'MEN (Paris 3*) 35 choristes Choeur d'hommes gay et gay friendly		CHROMATIX (Paris 20*) 18 choristes Eclectique, pop, classique	OCTAVE I (92) 8 choristes Polyphonies a cappella	CEUX QUI CHANTENT DEBOUT (78) 25 chanteurs Chants du monde		REBELCANTO (92) 15 choristes Spirituals afro-américains		CHORALE PAGODE (94) 28 choristes Musiques actuelles et extra-européennes			FAIDOLI (94) 20 choristes Chanson française sur trame historique		THE VOICE OF FREEDOM (Paris 6*) 44 choristes Gospel, Negro Spirituals Entraînant		TCUC (92) 30 choristes Variétés françaises et anglaises
14h00 14h40	ENSEMBLE SÉNIOR DE CHAVILLE ET ISSY LES MOULINEAUX (92) 45 choristes, Musique variée à trois voix	C'EST DANS LA CROCHE (Paris 18*) 40 choristes variété française	AISTHANOUMAI (Paris 4*) 30 choristes Chants du monde et jazz	CHORALE DES PLANETES ACSP (94) 19 choristes Répertoire varié	LA CHORALE S'AMUSE (92) 50 choristes Chansons françaises contemporaines revisitées	CHORALE SOUL DU CENTRE SOLIDARITE ANGELE MERCIER (Paris 19*) 20 choristes Soul Jazz Rock		ENSEMBLE JEAN VERDIER (Paris 10*) 27 choristes Musique Renaissance et Baroque	CHORALE PABLO NERUDA (94) 15 choristes Musiques du monde	CHŒUR EOLIDES (Paris 20*) 20 choristes A cappella, Amérique Latine, classique	CHŒUR VINETA (92) 30 choristes Musiques de films, pop, chants du monde	CHŒUR DES FÊTES (Paris 19*) 20 choristes Populaire et classique	ATOUT CHŒUR (Paris 11*) 12 choristes Joyeuse, sans prise de tête, bonne humeur		CHŒUR PAUL B (91) 43 choristes Pop, musiques actuelles	CASTAFIORES (42) 10 choristes Féministe, pacifiste, écologiste...		CHŒURS DES ADOS DU 10* (93) 36 choristes KALEID'OLYMPIE création Jo de Guillaume Prodhomme	ATELIER SÉNIORS (Paris 18*) 20 choristes Chants pour les seniors	POP&SOUL (44) 60 choristes Énergie, partage et joie	LES COUSINEKES (Belgique) 3 choristes Trio traditionnel flamand	EN CHŒUR (92) 16 choristes Jazz Swing et Internat
14h40 15h20	ÇA-EN-VOIX (94) 45 choristes, Variétés, world, jazz	CHŒUR À PRENDRE (Paris 15*) 32 choristes A cappella, chansons drôles et décalées	CHANT'REINE (92) 30 choristes Chanson française à 3 voix	FAVIC (93) 12 choristes Chansons traditionnelles et de variétés vietnamiennes	TONALITÉS (94) 68 choristes Mix Pop Rock	VERRIÈRES VOICES (91) 18 choristes Variété française et anglaise		CÉCHÉKI (16) 16 choristes Créations originales et joyeuses	CANTO VITAE (60) 25 choristes Traditionnel, populaire, classique	A TOUTE VOIXPEUR (92) 25 choristes Chants du monde et populaires	CHORALE POPULAIRE DE PARIS (Paris 3*) 50 choristes Révolutionnaires, traditionnels, classiques	LE CHŒUR DES FOUS (94) 45 choristes Tous les styles dans la bonne humeur	CHŒUR ICÔNE (Paris 14*) 80 choristes La nouvelle scène francophone	(R)ONDES DE CHOC ! (Paris 20*) 35 choristes Chants du monde, chants classiques	L'ÉCHO DU MOULIN (95) 22 choristes Chants du monde	IBPCHANTE (Paris 10*) 20 choristes Mixte à cappella	CINEPHONIA (93) 40 choristes Musiques de composition, films, jeux vidéo	POT POUR RIRE (78) 12 choristes Polyphonie en mouvement	CHORAL LABO DES VOIX (Paris 11*) 40 choristes Musique baroque, variété	LES ZIPHOLOS (Belgique) 18 choristes Des femmes et un homme. Un peu décalé	ARCHANGE GOSPEL (Paris 18*) 20 choristes Gospel, Joie et Partage !	
15h20 16h00	CHORALE SAUVAGE ET CLANDESTINE DE PARIS (Paris 12*) 50 choristes Dynamiques	CEP CHORALE DE L'EST PARISIEN (94) 25 choristes Musiques classiques et populaires	WHY NOTES (92) 30 choristes Chants des îles et religions du monde	AVANT QUE ÇA COMMENCE (94) 14 choristes Variétés françaises et internationales	O'PUÇES (93) 15 choristes Chant du monde	LA CLEF DES CHANTS (92) 55 choristes Chansons de variété francophone à 4 voix.	UMA VOZ (86) 12 choristes Jazz, Brésil, sophistiqué	COULEURS BAROQUES DE MARCOUSSIS (91) 25 choristes Renaissance et Baroque d'Europe	LES CHAISES PLIANTES (77) 12 choristes Pop & Soul	THE HIGHLIGHTS (Paris 20*) 15 choristes Folk, chansons de John, reggae	SE CANTO (25) 25 choristes Voix simplicité partage	HAPPY HEBREW SPIRITUAL SINGERS (Paris 20*) 40 choristes	CHŒUR DEDICACE (78) 80 choristes Chanson française polyphonique	ENSEMBLE VOCAL FOLIA (91) 30 choristes Baroque, classique, romantique	ENSEMBLE VOCAL CRÉATION (93) 25 choristes Voyage en contes et poésies	O8E (Paris 13*) 20 choristes Jazz vocal mais pas que...	ENSEMBLE VOCAL ET SCÉNIQUE GRAINS DE PHONIE (77) 45 choristes Variété française polyphonique	MER BELLE À TRÈS AGITÉE (Paris 13*) 15 choristes Jazz vocal joyeux	CROQU'NOTES (10) 30 choristes Troupe chantante et dansante	GOSPEL COLORS (Paris 12*) 35 choristes Gospel classique	LES BELLES VOIX DE BELLEVILLE (Paris 19*) 15 choristes Polyphonies d'ici et là	
16h00 16h40	LES MUSITERRIENS (Paris 11*) 50 choristes Choeur mixte de Musiques du Monde (Brésil, Balkans...)	LES CŒURS EN SCÈNE ET LA CHORALE TS'OUEN TS'OUEN (93) 50 choristes, Chants Traditionnels Mondiaux	INCOGNITO (Paris 5*) 45 choristes Musique du Monde	CHŒUR D'ARTI'SHOW (94) 18 choristes Jazz, pop, chant du monde	LES OCCASIONNELS (Paris 18*) 10 choristes Harmonies vibrantes, enthousiasme assuré	AMAZING GOSPEL SPIRIT ET COLORS IN TOWN (Paris 15*) 60 choristes, gospel moderne et enthousiaste	SYSTEM 20+ (Paris 17*) 20 choristes Chants français	KNOCKOFF VOICES (94) 8 choristes Reprises pop à cappella	STABCATS (Paris 11*) 26 choristes Pop-rock	TINWÉ (Paris 19*) 18 choristes Musiques pop et improvisées	A TIRE D'ELLES (92) 13 choristes Chants baroques anglais, italiens, espagnols, crotales, français	FAITES LES TAIRE+NOTE DE DÉPART+LA VOIX EST LIBRE+ÉLÈVES DU CRD DE ST.QUENTIN (Paris 3*) 55 choristes Chants populaires sur la Liberté	PICPUS'INGING (Paris 12*) 40 choristes Chants du monde	LES HERBES FOLLES (Paris 18*) 50 choristes La chanson au cinéma	AMSTRANGAMME (91) 16 choristes Variété, comédie musicale	LA COMPAGNIE DE NOISY (93) 14 choristes Variété internationale	LES SUPERSONIQUES (Belgique) 18 choristes Tubes de gonzesses	VOCAL WAVES MASSY (91) 30 chanteurs Gospel Modern Soul	HOP CA QUE HUONG (92) 30 choristes Chants vietnamiens classiques et populaires	UNISSON (75) 120 choristes Pop & Gospel	LES VOISINS DU DESSUS (92) 40 choristes Choeur participatif, libre et joyeux	LES GAMME'ELLES (Paris 3*) 40 choristes Eclectique, féminin, joyeux
16h40 17h20	EQUIVOX (Paris 3*) 80 choristes Pop Joyeux et LGBT	LES MÉLI-MÉLO (92) 40 choristes Chants du monde	CHANTE A BAJO (93) 40 choristes Variété française et internationale	LA COB (CHORALE QUI BOUGE) (94) 17 choristes Variété internationale arrangée	VOICESON (Paris 20*) 4 choristes Variété, monde, spirituels	VOCABESAC (25) 80 choristes "Correspondances de Paris à Besançon"	CHŒUR D'ABRICOT (92) 25 choristes La chorale franco-japonaise	ACCRO D'JAZZ (92) 18 choristes Jazz et swing en polyphonie	ARONDE (93) 30 choristes Chants du monde	LES CHANTS MAGNÉTIQUES (93) 21 choristes Pop, a cappella, musiques actuelles	LE MARAIS CHANTE (Paris 1*) 32 choristes Hymnes spirituels et populaires américains	CHORALE DU CNAM (92) 50 choristes Musiques du monde, renaissance et contemporain	POP & GO (Paris 11*) 17 choristes Pop Gospel Emotions	LE PANIER CHANTANT (77) 65 choristes De l'Afrique à la pop	CHŒUR DU MESSIL (78) 30 choristes Baroque, classique, romantique	LE LABO DE CLAIRIE (Paris 19*) 35 choristes Chorale joyeuse	SONORITY (93) 18 choristes Pop vocale eclectique	AIR DE RIEN (91) 40 choristes Chansons françaises	CAMARILLA (91) 15 choristes Jazz, world et musiques actuelles	ZOUZ AND THE SPICE CHŒUR (Paris 19*) 38 choristes Pop par femmes	L'UT EN CHŒUR (Paris 19*) 40 choristes Chants engagés internationaux	DAMES DE CHŒUR (77) 21 choristes Des femmes dynamiques qui sauront vous enchanter !
17h20 18h00	CHŒUR INTERNATIONAL DE FEMMES DE PARIS (Paris 3*) 35 choristes, Dynamique, inventive, chaloureuse	CHORAL'N CO (77) 60 choristes World'n Pop !	CHANGE DE TON ! (94) 34 choristes Chanson francophone tous styles	LES BELLALAVOIX (78) 13 choristes Traditionnel Centre France	ANYTHING GOES SEXTET VOCAL (Paris 20*) 6 choristes Jazz pop	LA TROUPE CRESCENDO (10) 38 choristes Variétés	CHŒUR AZAR-CBF (Paris 13*) 21 choristes Chants kabyles	CHORALE DES PLATEAUX SAUVAGES (Paris 20*) 25 choristes, Original, dynamique et joyeux	POPACA (77) 60 choristes Happy Clappy Pop	NEGITACHI (94) 16 choristes Geek, déjanté, en autodirection	HOPE GOSPEL SINGERS (Paris 14*) 26 choristes Revisité des négrospirituels	COOLEURASIA CHOR (92) 15 choristes Pop gospel variété	LA CHORALE DES TONTONS (92) 14 choristes Variété française et internationale	LE CHŒUR SUR LA MAIN (Paris 19*) 60 choristes Pop et Fun	CHORALE CLUB (Paris 20*) 15 choristes Joyeux, Inclusif, Frais	ECHO POP (91) 26 choristes Pop rock a capella	CHORALE BOUQUET (Paris 18*) 15 choristes Bouquet garnie & repertoire eclectique	INSIDE VOICES PARIS (Paris 19e) 40 choristes Soul, gospel, funky	ANAKI CHŒUR D'HOMMES BASQUE (93) 18 choristes Polyphonies Basques	LA SAUVAGE (76) 50 choristes Rock'n'roll, décalée, engagée	LES AGITÉS DU VOCAL (Paris 19*) 30 choristes Chansons variées et colorées	MONTROUGE À LEVRES (92) 30 choristes Chansons pop en Français
18h00 18h40	ET SI ON CHANTAIT ? (93) 45 choristes, Pop et chanson	BATTEMENTS DE CHŒUR (Paris 15*) 30 choristes Pop-rock, dynamique, enthousiaste	THE PINK LADIES (78) 25 choristes Rock Pop en Anglais et Français	BYE BYE CORO (Paris 19*) 15 choristes Pop et Fun	LYNDIPOP (75) 65 choristes Pop Rock	CREWRÂLE (93) 36 choristes Choeur Rap/Electro, accompagné au Beatbox	STRADACHIHARA (8) 8 choristes Voix d'hommes, chants polyphoniques d'Italie et d'ailleurs	ABADACHOEUR (Paris 1*) 60 choristes Des Voix et du Mouvement !	LA BANDE À DOLTO (77) 20 choristes Chansons, variété internationale	A VOIX NUE (Paris 13*) 15 choristes Chant du ciel et de la terre	KLAP (Paris 11*) 20 choristes De Bashung à Marvin Gaye, en passant par Radiohead	CHORALE LES VOIX CHANTANTES (Paris 6*) 25 choristes Stimulant ! Eclectique !	CANTO DO MARAIS, UN CHŒUR POPULAIRE BRÉSILIEN ET LA CHORALE DU P'TIT BAL (Paris 4*) 65 choristes Les voix du Brésil	GROUPE VOCAL IMAGINE (77) 30 choristes Jazz, gospel, latino, pop	AUBERBABEL (93) 25 choristes Diversité linguistique	CHORALE DE L'HÔPITAL DELAFONTAINE (93) 20 choristes Chants d'ici et d'ailleurs	TOUJOURS LES MÊMES (Paris 19*) 25 choristes Pétillant, poétique, insolent	LES PETITS POLYSONS (Paris 20*) 40 choristes Chansons pour enfants	LE CLUB DE VOIX ENCHANTANTES (Paris 19*) 70 choristes Minions carottes et T-rax	LES BB'S POWER POP (Paris 19*) 15 choristes Power Pop Féminine	ENCHANTONS (92) 30 choristes Jazz vocal et musique du monde	
18h40 19h20	CHORALE FRANCEUR (Paris 18*) 90 choristes Pop, variété, chanson	LES VOIX REBELLES (Paris 14*) 15 choristes Chansons féministes, accordéon	CIRCLE SOUNDS (Paris 12*) 16 choristes Moderne Jazz Pop	FREESON CHORALE (95) 20 choristes Chant du monde, accordéon, percussions corporelles	OK VOCAL (10) 12 choristes Pop a capella	CHŒUR FRANCO-CHINOIS DE PARIS (92) 22 choristes Chants de Chine et du monde	CHORALE POPAYÁN (Paris 14*) 28 choristes Chants d'Amérique Latine	NEWJEM (94) 15 choristes Musique du monde	ATOUT CHŒUR (Paris 15*) 15 choristes Chansons française	ANIMAEOR (Paris 4*) 15 choristes Chants italiens*	NESKATXENA (75) 10 choristes Petit chœur Basque féminin	LES VOIX PERCHÉES (91) 25 choristes Chansons insolentes, variétés humoristiques	LES VOICI FAIRE UN SON (94) 20 choristes Classique, populaire, étrangères	LES POLYLOTTES (Paris 11*) 20 choristes Hommage à la musique et aux musicien.ne.s	CHŒURS LINE (Paris 17*) 17 choristes Films, comédies musicales	LET IT POP (Paris 18*) 41 choristes Pop anglophone et francophone	REPÉTITION GÉNÉRALE DU FINAL	L'ECHO RÂLEUR (Paris 20*) 55 chanteurs Rock'n'chorale A capella Originale et Cultivée	VOXXY (Paris 15*) 15 choristes, A cappella pop anglophone !		LE CHŒUR DE PANAME (Paris 20*) 40 choristes Chants latins, afro-américains et caribéens	

# GRAND FINAL À 19H30 DEVANT L'ESPACE JEMMAPES - LIEU P

# RENDEZ-VOUS POUR LES CHORALES !

Par **Christine Morel** - Cheffe de Chœur, vice-présidente de l'IFAC



Vous y trouverez :

- Des temps de restitution de l'étude, de synthèse, proposés par les représentants du collectif commanditaire de l'étude
- Des ateliers participatifs permettant de :
  - Partager ces résultats et en tirer les principaux enseignements.
  - Prendre connaissance des besoins des acteurs associatifs

Afin de :

- Identifier comment contribuer au développement de cette pratique artistique très largement partagée
- Échanger sur les politiques publiques de soutien à ce secteur
- Nouer des contacts entre les structures accompagnant les pratiques en amateur (fédérations, collectifs,...) avec l'ambition de réussir le dialogue entre ces structures nationales et régionales.

Nous espérons attirer les médias régionaux pour les sensibiliser à notre pratique culturelle, l'une des plus populaires et répandues sur tout le territoire français. Pour prendre connaissance de la totalité de l'étude : [choral.fr](http://choral.fr)

Pour partager le plus largement possible les résultats de notre grande Étude Nationale sur l'encadrement des pratiques chorales, nous invitons cheffes et chefs de chœurs, bureaux d'associations, élus, médias, à se retrouver pour une restitution programmée EN NOVEMBRE PROCHAIN AU CENTRE PARIS ANIM' ESPACE JEMMAPES.

# PAROLES DES CHANTS COMMUNS DU GRAND FINAL

## LAISSEZ-MOI DANSER

Dalida / Arrangement : Sheilah Cuffy © 2022

Monday, Tuesday  
Day after day, life slips away

Monday, it's just another morning  
Tuesday, I only feel like living  
Dancing along with every song  
Moi, je vis d'amour et de danse  
Je vis comme si j'étais en vacances  
Je vis comme si j'étais éternelle  
Comme si les nouvelles étaient sans problèmes  
Moi, je vis d'amour et de rire  
Je vis comme si y'avait rien à dire  
J'ai tout le temps d'écrire mes mémoires  
D'écrire mon histoire à l'encre bleue

Laissez-moi danser, laissez-moi  
Laissez-moi danser, chanter en liberté  
Tout l'été  
Laissez-moi danser, laissez-moi

Aller jusqu'au bout du rêve  
Monday, it's just another morning  
Tuesday, I only feel like living  
Dancing along with every song  
Moi, je vis d'amour et de risque  
Quand ça n'va pas je tourne le disque  
Je vais, je viens j'ai appris à vivre  
Comme si j'étais libre et en équilibre  
Moi, je vis d'amour et de rire  
Je vis comme si y'avait rien à dire  
J'ai tout le temps d'écrire mes mémoires  
D'écrire mon histoire à l'encre bleue

## RITOURNELLE

De Bruno Droux

Au soleil, sous la pluie,  
Le dimanche après-midi,  
Je vais au Canal Saint-Martin  
Pour voir du joli, pour voir mes  
ami(e)s...

Et si l'cœur vous en dit  
Baladez-vous aussi  
Le long du Canal Saint-Martin  
C'est la belle vie et c'est à Paris...

**Rendez-vous à 19h30 devant l'espace Jemmapes (Lieu P, 116 quai de Jemmapes) pour chanter toutes et tous ensemble !**

## MUSIQUE, DANSE, ARTS DE LA SCÈNE, SPORTS... DES ACTIVITÉS POUR TOU-TE-S ET POUR TOUS LES ÂGES

Au sein de l'association CRL10, nous avons toutes et tous la passion du chant choral, de la voix et de la musique en général. Pour nous, la diffusion culturelle ne peut exister sans la pédagogie. Et la formation est précisément notre spécialité et notre cœur de métier. Savez-vous que l'association qui intitule les

Voix sur Berges vous propose ainsi des centaines d'ateliers et activités dans tous les domaines artistiques ? Les quatre centres Paris Anim' du dixième arrondissement - que nous gérons par Délégation de Service Public contractée avec la Ville de Paris -, ce sont avant tout 150 animatrices et animateurs qui partageront avec vous et vos enfants leur passion et

leur savoir. Toutes les pratiques et disciplines sont représentées. Découvrez la richesse de notre offre en scannant le QR code et rejoignez nos centres ! Les inscriptions pour la saison 2024-25 commencent en ce début d'été...



**PARIS ANIM' 10<sup>E</sup>**  
SAISON 2024-25 CRL 10 Association Education populaire Paris 10

**4 CENTRES PARIS ANIM' DU 10<sup>E</sup>**

**LANCEMENT DES INSCRIPTIONS LUNDI 1<sup>ER</sup> JUILLET 2024 - 11H**

**MUSIQUE, DANSE, THÉÂTRE  
ARTS PLASTIQUES, CIRQUE  
PHOTO, VIDÉO, NUMÉRIQUE  
SPORT, GYM, RELAXATION**

**TARIFS AU QUOTIENT FAMILIAL**

EN LIGNE & SUR PLACE



**CRL 10** Association Education populaire Paris 10

VILLE DE PARIS

MAIRIE DU DIX

PARIS ANIM'